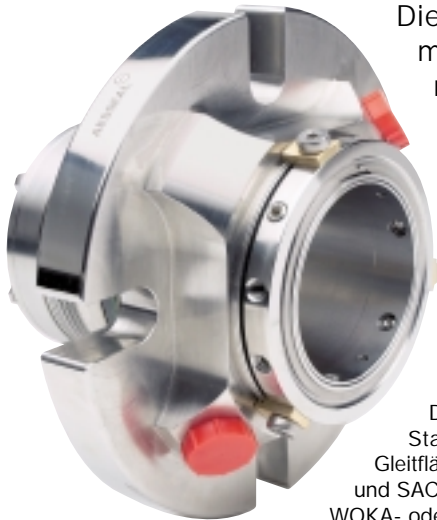


BDFI[™] / BDFC[™] Metallbalg-Doppeldichtung Sperrflüssigkeitszirkulation durch Umwälzung oder Konvektion



- ZUM PATENT ANGEMELDET
- METALLBALG CARTRIDGE DICHTUNG
- INTEGRIERTE BI-DIREKTIONALE UMWÄLZUNG
- GELENKTE SPERRFLÜSSIGKEITS-ZIRKULATION
- PASSEND IN PUMPEN-DICHTRÄUME MIT SCHMALEM QUERSCHNITT

BDFI™/BDFC™ - führende Konstruktion



Die BDFI™ / BDFC™ ist eine innovative modulare Hybrid-Konstruktion, aufgebaut mit dem produktseitigen Design der Type BQFD™ und dem atmosphärenseitigen Design der DMSF™ Produktreihe.

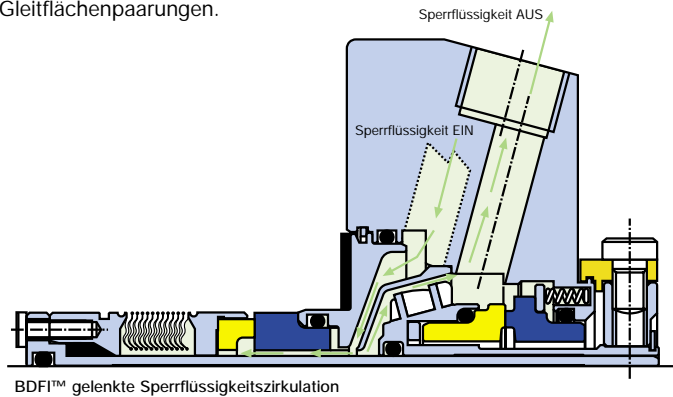
Innenliegender Balg

Die Balgeinheit ist ideal geeignet das semidynamische, gleitende Elastomer einer konventionellen O-Ring montierten Dichtung zu ersetzen. Dies verleiht der Dichtung eine bessere Eignung für thermische Anwendungen.

Die BDFI™ / BDFC™ ist in jedem AESSEAL® Standard Metallbalg-Werkstoff und jeder Gleitflächenkombination lieferbar. Dies umfasst SHS, HHH und SAC Balgkonstruktionen mit Kohle-, Antimonkohle-, WOKA- oder SIC-Gleitflächen.

Gelenkte Sperrflüssigkeits-Zirkulation

Wärmeableitung an den produktseitigen Gleitflächen ist in jeder Doppeldichtung von äußerster Bedeutung, vor allem wenn die Dichtung in thermischen Anwendungen eingesetzt wird. Der gelenkte Sperrflüssigkeitsumlauf der BDFI™ / BDFC™ erreicht effektivste Wärmeableitung von beiden Gleitflächenpaarungen.



Bidirektionale Sperrflüssigkeitsumwälzung

Die BDFI™ wurde unter Verwendung des hocheffizienten, und zum Patent angemeldeten, Pumpinges der DMSF™ entwickelt. Diese Fördereinrichtung wird unabhängig von der Drehrichtung der Welle die Sperrflüssigkeit effektiv und zuverlässig umwälzen. Alternativ dazu, für Anwendungen mit einer externen Umwälzung der Sperrflüssigkeit, z.B. durch den Pumpac™, oder mit Umlauf der Sperrflüssigkeit durch Konvektion, wird die BDFC™ angeboten.

Passend in kleine Dichtraum Querschnitte

Die BDFI™/ BDFC™ kann in Aggregaten mit kleinem, radialen Querschnitt des Dichtraumes von nur 8mm installiert werden. Üblicherweise findet man diese engen Einbauräume in den kleinen Baugrößen von Prozesspumpen.

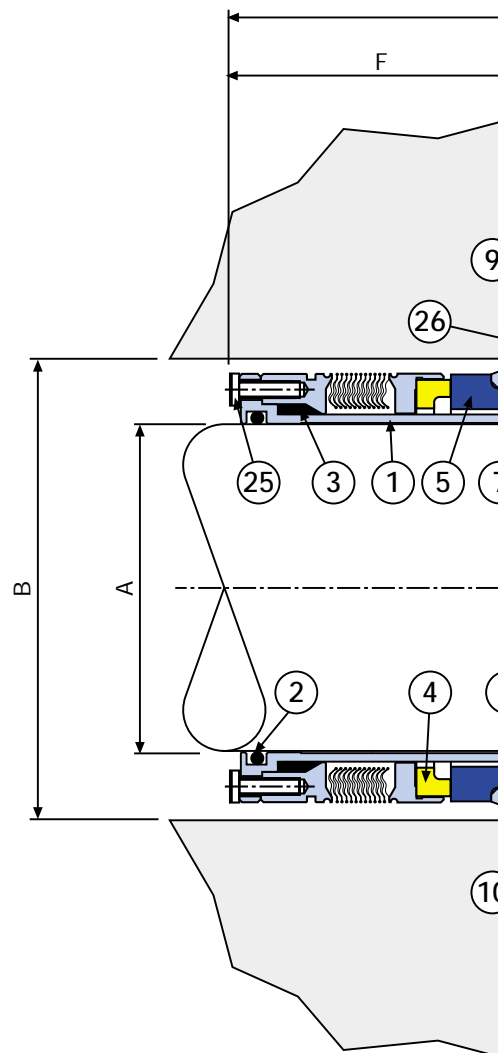
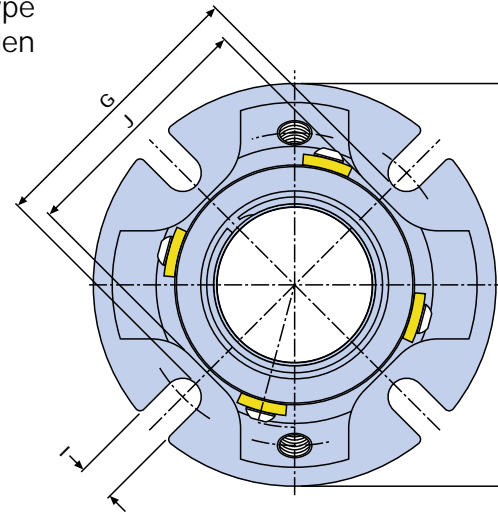
Monolithische atmosphärenseitige Gleitflächen

Jede Dichtungsstruktur für thermische Anwendungen, muss auch für die leckagefreie, Abdichtung relativ heißer Sperrflüssigkeiten zur Atmosphäre geeignet sein. Monolithische Gleitflächen haben exzellente Dichteigenschaften in thermischen Anwendungen. Diese Gleitflächen sind modular im Produktbereich DMSF™ / SMSS™ eingesetzt.

Warum atmosphärenseitig monolithische Gleitflächen und nicht Metallbälge?

Doppeldichtungen mit einer atmosphärenseitigen Metallbalgdichtung passen maßlich nicht in die Mehrzahl von Prozessaggregaten ohne diese zu modifizieren. Dichtungsstrukturen, die maßlich geeignet wären, gehen dann oft einen Kompromiss in der Balglamellen-Anzahl ein und erhöhen dadurch die Balgfederrate und die Materialbeanspruchung.

Nachdem das atmosphärenseitige Elastomer in der Sperrflüssigkeit weder direktem chemischem Angriff ausgesetzt ist, noch die Temperatur der Sperrflüssigkeit eine Metallbalgabdichtung erfordert, sind atmosphärenseitige Metallbalg-Konstruktionen für die Mehrzahl der Anwendungen nicht erforderlich.



Standard ISO / ANSI Dichtraum 28.0mm - 65mm (1.125" - 2.625")

A	B min	B max	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
28.0	44.0	52.0	19.1	100.8	52.4	48.4	62.2	111.1	14.0	57.2	20.6	28.6
35.0	51.0	60.3	19.1	100.8	52.4	48.4	71.8	104.1	11.0	67.0	20.6	28.6
45.0	63.5	73.0	19.1	106.7	53.1	53.6	83.8	139.1	14.0	75.7	31.5	33.0
55.0	74.0	90.5	22.2	108.7	53.1	55.6	100.3	150.0	17.5	86.6	25.3	29.0
60.0	79.4	95.0	19.1	108.7	53.1	55.6	108.7	170.8	17.5	94.4	26.5	29.7
63.0	85.8	95.0	19.1	114.9	53.1	61.8	108.7	170.8	17.5	94.4	31.5	33.0
65.0	88.9	98.0	19.1	114.9	53.1	61.8	111.9	180.3	17.5	98.3	31.5	33.0
1.125	1.750	2.062	0.750	3.970	2.062	1.908	2.449	4.375	0.551	2.250	0.812	1.125
1.375	2.000	2.375	0.750	3.970	2.062	1.908	2.827	4.100	0.433	2.638	0.812	1.125
1.750	2.500	2.875	0.750	4.200	2.091	2.109	3.297	5.475	0.551	2.982	1.240	1.299
1.875	2.625	3.000	0.750	4.200	2.091	2.109	3.450	5.906	0.689	3.108	1.240	1.299
1.875-D	2.625	2.875	0.750	4.200	2.091	2.109	3.325	4.875	0.472	3.108	1.155	1.146
2.125	2.875	3.562	0.875	4.280	2.091	2.189	3.950	5.906	0.689	3.408	0.995	1.140
2.375	3.125	3.750	0.750	4.280	2.091	2.189	4.280	6.725	0.689	3.716	1.043	1.170
2.500	3.375	3.750	0.750	4.525	2.091	2.434	4.280	6.725	0.689	3.716	1.240	1.299
2.625	3.500	3.875	0.750	4.525	2.091	2.434	4.405	7.100	0.689	3.871	1.240	1.299

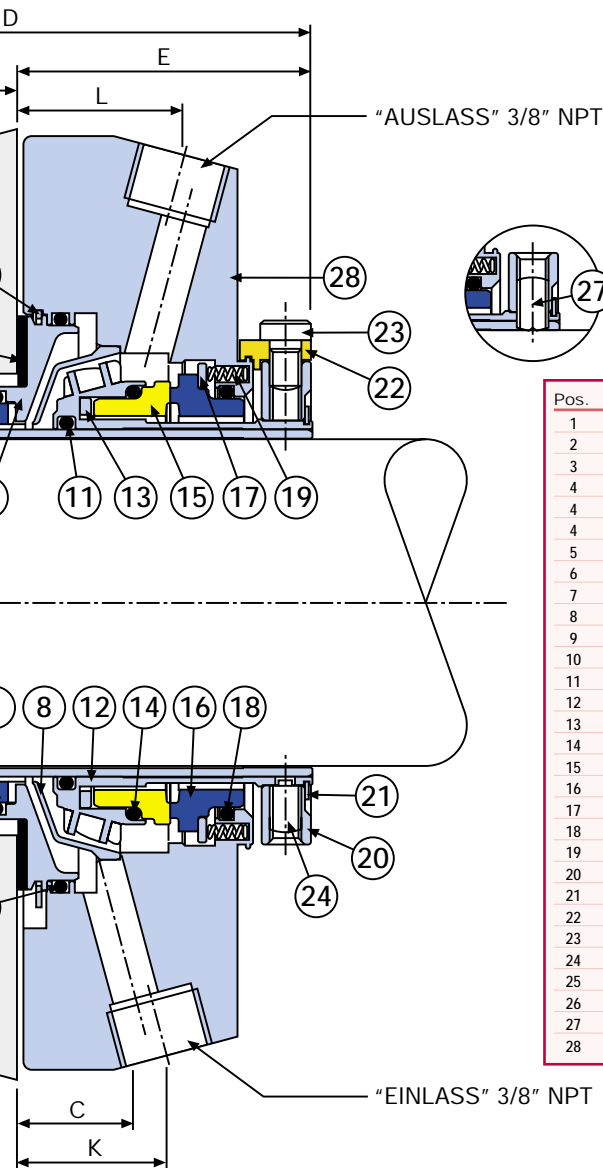
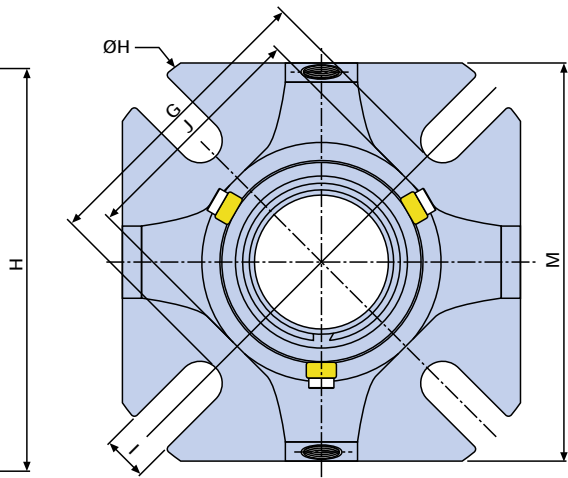
Standard ISO / ANSI Dichtraum 75.0mm - 100mm (2.750" - 4.000")

A	B min	B max	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
75.0	98.5	117.4	23.8	115.9	63.5	69.9	131.4	189.2	17.5	116.5	36.0	40.1
80.0	101.6	127.0	23.8	115.9	63.5	69.9	142.5	201.9	21.0	126.0	36.0	40.1
85.0	108.0	127.0	23.8	115.9	63.5	69.9	142.5	201.9	21.0	126.0	36.0	40.1
90.0	114.3	136.5	23.8	115.9	63.5	69.9	152.0	214.6	21.0	135.5	36.0	40.1
95.0	117.5	139.7	23.8	115.9	63.5	69.9	155.2	227.3	21.0	138.7	36.0	40.1
100.0	123.9	152.4	23.8	115.9	63.5	69.9	167.9	240.0	21.0	151.4	36.0	40.1
2.750	3.625	4.625	0.937	4.937	2.500	2.437	5.173	7.450	0.689	4.585	1.418	1.578
2.875	3.750	4.625	0.937	5.000	2.500	2.500	5.173	7.450	0.689	4.585	1.418	1.578
3.000	3.875	4.625	0.937	5.000	2.500	2.500	5.173	7.450	0.689	4.585	1.418	1.578
3.125	4.000	5.000	0.937	5.000	2.500	2.500	5.610	7.950	0.827	4.960	1.418	1.578
3.250	4.125	5.000	0.937	5.000	2.500	2.500	5.610	7.950	0.827	4.960	1.418	1.578
3.375	4.250	5.000	0.937	5.000	2.500	2.500	5.610	7.950	0.827	4.960	1.418	1.578
3.500	4.375	5.375	0.937	5.000	2.500	2.500	5.985	8.450	0.827	5.335	1.418	1.578
3.625	4.500	5.375	0.937	5.000	2.500	2.500	5.985	8.450	0.827	5.335	1.418	1.578
3.750	4.625	5.500	0.937	5.000	2.500	2.500	6.110	8.950	0.827	5.460	1.418	1.578
3.875	4.750	5.500	0.937	5.000	2.500	2.500	6.110	8.950	0.827	5.460	1.418	1.578
4.000	4.875	6.000	0.937	5.000	2.500	2.500	6.610	9.450	0.827	5.960	1.418	1.578

Große ISO / ANSI Plus Dichträume

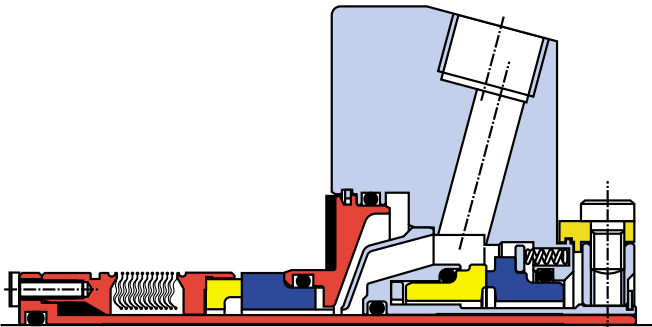
A	B min	B max	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1.125	1.750	2.750	0.750	3.970	2.062	1.908	3.199	5.000	0.551	2.323	1.125	1.125	3.990
1.375	2.000	3.062	0.750	3.970	2.062	1.908	3.449	5.375	0.551	2.638	1.125	1.125	4.250
1.750	3.500	4.000	0.790	4.200	2.000	2.200	4.449	6.750	0.551	3.100	1.087	1.087	5.480
1.875	3.500	4.000	0.619	4.200	2.000	2.200	4.449	6.750	0.551	3.500	1.087	1.087	5.480
2.125	3.875	4.187	0.669	4.280	2.000	2.280	4.661	7.600	0.689	3.715	1.125	1.125	6.205
2.500	4.500	4.812	0.760	4.525	2.091	2.434	5.411	8.225	0.689	4.525	1.231	1.231	6.705
2.625	4.500	4.812	0.760	4.525	2.091	2.434	5.411	8.225	0.689	4.525	1.093	1.093	6.705

Pos.	Beschreibung	Werkstoff
1	Wellenhülse	Edelstahl
2	Wellenhülse 'O' Ring	Viton® / EPDM / Kalrez® / Alfas®
3	Balgeinheit Dichtring	Graphit
4	Balgeinheit mit Gleitring - SHS	316L SS - Alloy 276 - 316L SS - Kohle / WOKA / SIC / Ant.Kohle
4	Balgeinheit mit Gleitring - SAC	316L SS - AM350 - Alloy42 - Kohle / WOKA / SIC / Ant.Kohle
4	Balgeinheit mit Gleitring - HHH	Alloy 276 - Alloy 276 - Alloy 276 - Kohle / WOKA / SIC / Ant.Kohle
5	Gegenring	SIC / WOKA
6	Gegenring 'O' Ring	Viton® / EPDM / Kalrez® / Alfas®
7	Brilleneinsatz	Edelstahl
8	Deflektor	Edelstahl
9	Sicherungsring	Edelstahl
10	Brilleneinsatz 'O' Ring	Viton® / EPDM / Kalrez® / Alfas®
11	Flächenhalter 'O' Ring	Viton® / EPDM / Kalrez® / Alfas®
12	Flächenhalter	Edelstahl
13	Mitnehmerring	Edelstahl
14	Atmosphärensseitiger Gegenring 'O' Ring	Viton® / EPDM / Kalrez® / Alfas®
15	Atmosphärensseitiger rot. Gegenring	SIC / WOKA
16	Atmosphärensseitiger stat. Gleitring	Kohle / SIC / WOKA / Ant Kohle
17	Federplatte	Edelstahl
18	Atmosphärensseitiger Gleitring 'O' Ring	Viton® / EPDM / Kalrez® / Alfas®
19	Federn	Alloy 276
20	Klemmring	Edelstahl
21	Sicherungsring	Edelstahl
22	Montageclips	Messing
23	Montageclip Schrauben	Edelstahl
24	Verdrehsicherungsschrauben	Edelstahl
25	Balgmitnehmer Schrauben	Edelstahl / Alloy 276
26	Flachdichtung	AF1 / GFT
27	Feststellschrauben	Edelstahl
28	Dichtungsflansch	Edelstahl



Kontaktieren Sie die Abteilung Technik bei AESSEAL® für Maßangaben von nicht aufgeführten Dichtungsgrößen.

Verfügbarkeit prüfen- nur ein begrenzter Abmessungsbereich ist ab Lager lieferbar.



Sonderlegierung BDFC™

Veränderung der Dichtungsumgebung

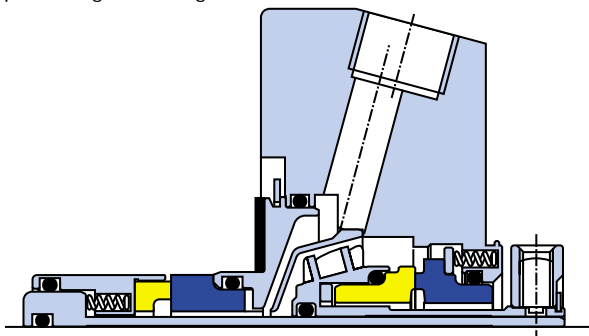
Oft erreicht man die effektivste Lösung, um schwierige Anwendungen abzudichten, durch den Wechsel der Umgebungsbedingungen an der Dichtung.

AESSEAL® verwendet häufig Plan 23 Anordnungen in Verbindung mit Dichtungen und Systemen wie der SMSS23™ und AESSEAL® Cooler Produkten.

Die BDFI23™ / BDFC23™ sind einfache und kosteneffektive Lösungen, die in Verbindung mit einer passenden Adapterplatte effizient die Umgebungsbedingungen an der Dichtung ändern.

Die BDFI™/ BDFC™ ist auch mit einer Graphit Gegenring Abdichtung lieferbar. Diese Variante wird mit dem Zusatzbuchstaben 'G' (z.B. BDFI-G™) gekennzeichnet.

Die BDFI-G™ / BDFC-G™ Konstruktion kann nur in einer Plan 52 Anordnung eingesetzt werden, d.h. mit einer drucklosen Sperrflüssigkeitsvorlage.

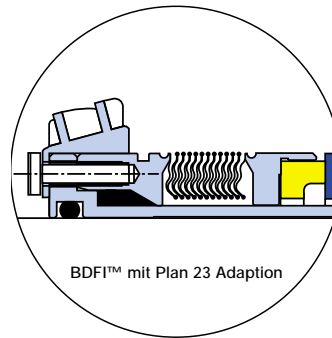


CDFI™ - Cartridge Doppeldichtung mit Fördereinrichtung

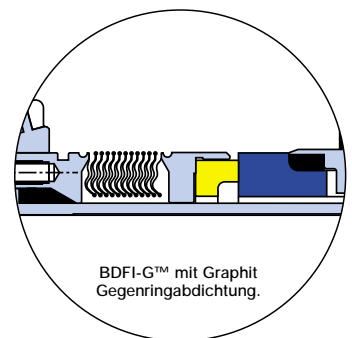
Sonderlegierungs-Option

Die BDFI™ / BDFC™ wird mit produktberührten Bauteilen aus Alloy 276 angeboten.

DICHTUNGEN IN SONDERLEGIERUNG
Kontaktieren Sie AESSEAL® zur Verfügbarkeit
von Sonderlegierungs-Optionen



BDFI™ mit Plan 23 Adaption



BDFI-G™ mit Graphit Gegenringabdichtung.

CDFI™ & CDFC™ Produktbereich

Modularität ist für alle AESSEAL® Dichtungen der Schlüssel für ein servicefreundliches Produkt zu einem erschwinglichen Preis.

Die CDFI™ und CDFC™ sind in der Konstruktion dem Produktbereich BDFI™ / BDFC™ ähnlich.

Diese O-Ring montierte Dichtung bieten den Vorteil einer produktseitigen Metall-Metall Drehmomentübertragung und einer integrierten, bi-direktionalen Umwälzeinrichtung. Die Dichtung passt in kleine Dichträume mit einem Querschnitt von 8mm.

Lesen Sie dazu die Literatur von CDFI™ / CDFC™. Diese können sie von www.aesseal.de herunterladen oder eine Kopie von marketing@aesseeal.com anfordern.

DIESES DOKUMENT LIEFERT ANGABEN ZU ABMESSUNGEN UND VERFÜGBARKEIT. FÜR WEITERE INFORMATIONEN UND FÜR ANGABEN SICHERER EINSATZGRENZEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEN TECHNISCHEN SPEZIALISTEN BEI DEN AUFGEFÜHRTEN ADRESSEN IN VERBINDUNG.



INVESTOR IN PEOPLE

GEWINNER DER
NATWEST SUNDAY
TIMES
AUSSZEICHNUNG FÜR
"DIE FIRMA DER
ZUKUNFT"

**BENUTZEN SIE DOPPELDICHTUNGEN
ZUR ABDICHTUNG GEFÄHRLICHER
MEDIEN. TREFFEN SIE IMMER
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.**

- ÜBERWACHEN SIE IHRE ANLAGEN
- TRAGEN SIE SCHUTZKLEIDUNG



GEFAHRENHINWEIS

AESSEAL® Deutschland AG
Postfach 200349
D-63309 Rödermark
Paul-Ehrlich Strasse 28-30
D-63322 Rödermark
Telefon: 06074 881293
Telefax: 06074 95014
E-mail: info@aesseeal.de
Internet: <http://www.aesseal.de>

Vertreten durch:

Handelsgesellschaft m. B. H.

Ihr Ansprechpartner in Dichtungsfragen!

8020 Graz
Baumkircherstraße 3
Tel.: +43(0)316/71 10 89
Fax: +43(0)316/71 89 55
www.polyflon.at

2371 Hinterbrühl
Gadnerstraße 36b
Tel.: +43(0)2236/26 718
Fax: +43(0)2236/46 811
office@polyflon.at

AESSEAL plc
Mill Close
Templeborough
Rotherham
S60 1BZ
United Kingdom
Tel. Nr.: +44 (0) 1709 369966
Fax: +44 (0) 1709 720788
E-mail: seals@aesseeal.com
Internet: <http://www.aesseal.com>

ALLE MAßANGABEN VERSTEHEN SICH MIT HERSTELLUNGSTOLERANZEN. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, DIE SPEZIFIKATION ZU BELIEBIGEM ZEITPUNKT ZU ÄNDERN.